

# 中華福音神學院

如何寫神學的學期報告

(How to Write a Theological Term Paper)

教師：黃穎航老師

日期：2007年9月10日

# 如何寫神學的學期報告

(How to Write a Theological Term Paper)

## 第一節 緒論

### 1. 學期報告的概念

學期報告是在學期限定的時間內，針對某個選定的題目，閱讀若干書籍和其他參考資料，並展開合宜的研究後，綜合學習研究心得，作一有條理、有組織的專題報告。

### 2. 學期報告的長度

每篇學期報告的大約長度是由任課老師指示。在道學碩士科之程度，建議長度大約是15頁（包含題頁、大綱、附註、和參考書目在內）。在神學碩士科之程度，建議長度大約是22頁（包含題頁、大綱、附註、和參考書目在內）。

### 3. 研究報告作業之目的

3.1. 教育目的：訓練獨立思考、研究、分析、<sup>1</sup> 綜合、組織、表達能力。為畢業論文作暖身運動。在神學碩士科之程度，畢業論文的長度（100至130頁之間）大約是學期報告的五倍。

#### 3.2. 屬靈目的

3.21. 使人增長學問和智慧（參箴1:1-5）<sup>2</sup>

3.22. 天國文士的任務（太13:52）<sup>3</sup>

3.23. 使人更認識耶穌（約20:31）<sup>4</sup>

### 4. 研究的種類

4.1. 評論性研究：測試理論（evaluative research: testing out theories）

---

<sup>1</sup> 宋楚瑜，《學術論文規範》（台北：正中書局，1977），頁玖。

<sup>2</sup> 箴1:1-5：「以色列王大衛兒子所羅門的箴言：要使人曉得智慧和訓誨，分辨通達的言語，使人處事領受智慧、仁義、公平、正直的訓誨，使愚人靈明，使少年人有知識和謀略，使智慧人聽見，增長學問，使聰明人得著智謀。」

<sup>3</sup> 太13:52：「他說：『凡文士受教作天國的門徒，就像一個家主從他庫裡拿出新舊的東西來。』」

<sup>4</sup> 約 20:31：「但記這些事，要叫你們信耶穌是基督，是神的兒子，並且叫你們信了他，就可以因他的名得生命」。John Warwick Montgomery, *The Writing of Research Papers in Theology: An Introductory Lecture* (Deerfield, Illinois: Trinity Evangelical Divinity School, 1959), p. 5.

4.2. 解決難題性研究：提出新的解決方法（problem solving by proposing a new solution）<sup>5</sup>

5. 研究報告應有之特色（qualities）<sup>6</sup>

5.1. 屬靈考慮（spiritual considerations）

5.11. 合乎聖經（scripturality）<sup>7</sup>

5.12. 合乎真理或事實（truth or factuality）<sup>8</sup>

5.13. 敬虔（godliness）

5.14. 造就人（edification）<sup>9</sup>

5.2. 資料（information）

5.21. 有關文獻之充足閱覽和有效運用（adequate survey and effective use of relevant literature）

5.22. 勤勉地搜集有關之資料或數據（diligent collection of relevant data）

5.3. 表達（presentation）

5.31. 組織（organization）

5.32. 清晰性（clarity）<sup>10</sup>

5.33. 體裁優雅（decent & elegant literary style）

5.34. 一貫性（consistency）<sup>11</sup>

5.4. 理性能力（reasoning ability）

---

<sup>5</sup> Cf. Estelle M. Phillips & D.S. Pugh, *How to Get a Ph.D.* (Milton Keynes: Open University Press, 1987), pp. 45–46.

<sup>6</sup> Cf. John M. Frame, *The Doctrine of the Knowledge of God* (Phillipsburg: Presbyterian & Reformed, 1987), pp. 369–370.

<sup>7</sup> 徒12:11：「這地方的人賢於帖撒羅尼迦的人，甘心領受這道，天天考察聖經，要曉得這道是與不是」。

<sup>8</sup> 弗4:15：「惟用愛心說真理」。

<sup>9</sup> 弗4:29：「污穢的言語，一句不可出口，只要隨事說造就人的好話，叫聽見的人得益處」。

<sup>10</sup> 不清晰的例子：耶穌傳福音與關懷社會、平衡兼顧（太4:23–24; 9:35）。

<sup>11</sup> 一貫的例子：(1) 創一：一；利二：三；出四：九。(2) 創1:1；利2:3；出4:9。(3) 創一；利二；出四。

不一貫的例子：創一：一；利2:3；出四。

- 5.41. 觀念分析能力 (ability of conceptual analysis)
- 5.42. 論據理由充分 (cogent argumenation)
- 5.43. 評估能力 (evaluative ability)
- 5.5. 深度 (profundity)
- 5.6. 見識廣博 (broad scope)
- 5.7. 原創性 (originality) 或創新能力 (creativity)
- 5.8. 準確 (accuracy or precision)

## 6. 評分指南 (grading guidelines)

大約在十二年前，作者開始採納以下指南，儘量客觀地評分。

等級	分析評估觀念	閱覽文獻	運用文獻	論據	表達
A+/A	優異	優異 (看參考書目)	優異 (看附註)	優異	優異
A-/B+/B	良好	良好	良好	良好	良好
B-/C+/C	尚可 (觀念不清)	良好	尚可	尚可	尚可
C-/D+	差 (少析評)	尚可	尚可	差	差
D/D-	劣 (很少析評)	差 (無細節)	差	劣 (觀念狹窄)	劣 (組織差)
E	劣 (不了解)	劣 (很不認真)	劣	劣	劣

這評分指南的大概原理是既聰明，又勤勉的報告獲得甲等 (A) 成績；次等聰明，卻是勤勉的報告獲得乙等 (B) 成績；次等聰明、次等勤勉的報告獲得丙等 (C) 成績；其餘類推。有關英文字母計分法與百分計分法的換算表，可參閱華神最新的手冊 (2005~2007年)，頁35。

## 7. 寫神學報告的正確態度

樂意為主而作 (西3:23)；喜愛神的話 (詩119:14-16；提後2:15b)，用功 (提後2:15a；箴6:6)，謙卑專心 (腓3:13-14)，祈禱仰賴神 (箴3:5-6)，喜樂謝恩 (帖前 5:16, 18；弗5:20)。

### 第三節 神學報告的組成

#### 1. 序文 (the preliminaries)

##### 1.1. 題頁 (title page)

題頁需包含校名、課程名稱、報告題目、教師姓名、學生姓名、學生學號、呈交日期 (參頁6之範例)。

## 1.2. 大綱或目次 (outline or table of content)

大綱或目次是指自題頁至參考書目錄之各部份名稱依次序而排列的綱要一覽表。報告各節之分段，最好是逐一列出其起始頁數。頁數可用亞拉伯數目字。

## 2. 正文 (the text)

報告主體是由分明的大小段落組成，並包括附註。

### 2.1. 緒論或引言 (introduction)

緒論說說是研究報告的計劃階段 (planning phase)，內容可包含以下幾個項目：申明研究的問題 (statement of problem)、說明研究該問題的緣由與重要性 (例如由於事奉而發現某個題目，或藉閱讀神學文獻而發現某項爭議)、簡述現存文獻的要點 (過去研究的成就)、簡要說明研究的方法、略敘參考資料的來源、摘要敘述報告各段落的重點等。

### 2.2. 本論 (report proper)

本論的目的就是報告研究的結果 (report of results of study)，它又可分為考察調查階段 (investigative phase) 及詮釋階段 (interpretative phase)。調查包括查考聖經、宗教 (神學或聖經) 百科全書、宗教字典、經文彙編、聖經註釋、專書等。並可包括問卷調查，調查結果也可以製成圖表來加強表達。詮釋是將調查結果整理，應用到研究之問題，評估和討論調查結果能否和或如何解決研究的問題。

### 2.3. 結論 (conclusion)

結論是報告的總結階段 (summary phase)，內容可以包含摘要述說研究的發現或心得、評估研究方法的效能、建議將來可以進一步研究的題目 (suggestion for further study)、可以進步的空間等。

## 3. 參考書目錄

### 3.1. 中文參考書目錄 (Chinese Bibliography)

中文目錄按作者姓氏或書名 (作者不詳時)、或報章雜誌 (作者不詳時) 之第一字筆劃多少順序排列。

### 3.2. 英文參考書目錄 (English Bibliography)

英文資料，應按作者姓名或書名 (作者不詳時)，或報章雜誌 (作者不詳時) 之第一字母順序排列 (“A” 及 “The” 等冠詞則不算)。

### 第三節 神學報告的寫作步驟

#### 1. 選擇題目

1.1. 選擇報告題目的基本考慮：(1) 本身興趣（在此「興趣」是指喜好、心得、和專長）、(2) 對教會或神學的貢獻、(3) 創新可能、(4) 本身能力、(5) 圖書資源、(6) 時間資源、(7) 題目之深度、(8) 題目之明確性。<sup>12</sup>

#### 1.2. 初步選擇題目的步驟

1.21. 閱讀授課筆記、課本、指定參考書、課程參考書目的書籍和文章。

1.22. 參考綜覽式文章（神學百科全書、宗教字典）。

1.23. 查詢本院（中華福音神學院）圖書館的館藏，看看是否有足夠的研究資料。查詢時通常可以憑藉標題、關鍵字、或作者等尋覓適合的書籍和期刊。本院圖書館的書名索引和期刊索引，電腦化已經超過十年了。

1.24. 使用提供強大尋索引擎（search engines）的網際網路（internet）公司，例如<www.google.com>、<www.yahoo.com>、或<www.msn.com>等的尋索引擎，尋找可供參考的文章，通常藉標題或關鍵字尋索即可。

1.25. 擬定初步主題及大綱。

#### 2. 搜集參考資料與編製參考目錄

2.1. 出版資料：書籍（包括百科全書、字典小冊子）、期刊（包括報章、雜誌）、視聽資料等（例如錄音帶、錄影帶、CD、VCD、DVD）。

2.2. 不出版資料：日記、書信、手稿、論文、問卷、採訪資料（如口述歷史）、圖畫或照片、網際網路的共享資料等。

2.3. 資料存檔（例如影印的期刊文章放在檔案夾裡，檔案夾放在檔案櫃內）

2.4. 參考書目之記錄

在搜集參考資料時，凡是可能參考的資料，都需要記錄起來、輸入電腦、然後編製成「普通書目」【general bibliography】。<sup>13</sup>

2.5. 參考目錄之評估

經過略讀或預讀之後，從普通書目選擇可用性比較高的資料，便可修改普通書目

---

<sup>12</sup> 參考宋楚瑜，《如何寫學術論文》，二版（台北：三民，1983），頁1-9。

<sup>13</sup> 「普通書目」一詞出自楊牧谷，《讀書這玩意兒》（香港：更新資源，2000），頁247。

的電腦檔案，編製成「實用書目」(working bibliography)。<sup>14</sup>

### 3. 閱讀和作筆記

#### 3.1. 讀書札記

經過細讀(詳細地讀)和精讀(深入理解地讀)詳情，便可摘要記錄某項資料的要點或重點。記錄項目包含：筆記記錄(直接引証或改寫)、出處、標題(例如王上7:23、代下4:2、銅海的奧秘)和副標題(例如概算說、外徑內圍說、上徑下圍說)、資料編號。讀者將記錄輸入電腦、然後列印，便可製成「讀書札記」。<sup>15</sup>

#### 3.2. 心得記錄

針對某個選定的題目，經過精讀、熟讀(重複地讀，加強記憶和了解)、綜合閱讀、消化、深思若干參考資料等過程，讀者可能產生贊同、批評、懷疑、聯想、發現、創見(創意的解見)、發明等心得。評閱者將心得內容輸入電腦，然後列印，便可製成「心得記錄」。記錄項目包含：筆記記錄(直接引証或間接引証)、出處、心得評論、標題和副標題、資料編號。<sup>16</sup>

### 4. 報告的寫作

#### 4.1. 整理筆記，修正大綱。<sup>17</sup>

#### 4.2. 初稿之寫作。<sup>18</sup>

#### 4.3. 初稿之改進。<sup>19</sup>

##### 4.3.1. 修改報告的組織(organization)<sup>20</sup>

---

<sup>14</sup> 「實用書目」一詞出自楊牧谷，《讀書這玩意兒》，頁247。

<sup>15</sup> 「讀書札記」一詞出自楊牧谷，《讀書這玩意兒》，頁248。

<sup>16</sup> Ralph Berry, *How to Write a Research Paper* (New York: Pergamon, 1966), pp. 25–28.

<sup>17</sup> Berry, *How to Write a Research Paper*, pp. 31–32.

<sup>18</sup> Berry, *How to Write a Research Paper*, pp. 37–38.

<sup>19</sup> Berry, *How to Write a Research Paper*, pp. 38–39.

<sup>20</sup> Wayne C. Booth, Gregory G. Colomb, & Joseph M. Williams, *The Craft of Research* (Chicago: The University of Chicago Press, 1995), pp. 201–209.

- 4.32. 修改報告的論證（argumentation）<sup>21</sup>
- 4.33. 修改報告的風格（style）<sup>22</sup>
- 4.4. 初稿之校閱。<sup>23</sup>
- 4.5. 第二稿之寫作。
- 5. 時間安排建議
  - 5.1. 初步閱讀及搜集參考目錄：約百分之十的時間。
  - 5.2. 分析閱讀及作筆記：約百分之五十的時間。
  - 5.3. 整理大綱：約百分之七的時間。
  - 5.4. 寫作：約百分之二十五的時間。
  - 5.5. 校閱：約百分之八的時間。<sup>24</sup>
- 6. 列印指南
  - 6.1. 列印紙張大小：A4
  - 6.2. 邊界：上下邊界1.0吋，左右邊界1.0吋。
  - 6.3. 行距：註腳之行距為內文行距之一半。  
內文行距二行（24點），註腳行距一行（14至16點）。
  - 6.4. 字級：內文字級12點，註腳字級10點。
  - 6.5. 題頁：見本文下頁範例。

---

<sup>21</sup> Booth, Colomb, & Williams, *The Craft of Research*, pp. 209–214. Gary Goshgarian, Kathleen Krueger, Janet Barnett Minc, *Dialogues: An Argument Rhetoric and Reader*, 4th ed. (New York: Longman, 2003), pp. 61-73.

<sup>22</sup> Booth, Colomb, & Williams, *The Craft of Research*, pp. 215–233.

<sup>23</sup> Berry, *How to Write a Research Paper*, pp. 91–92.

<sup>24</sup> 參楊牧谷，〈讀書這玩意兒〉，頁252–253。



[附錄一、題頁範例]

# 中華福音神學院

TS300 當代神學學期報告

開放友誼式教會：莫特曼論教會的身份

教師：黃穎航

學生：T03301 王文基

日期：2004年6月10日

## 第四節 大綱格式指南

### 1. 大綱範例

#### 1.1. 中式大綱範例

#### 壹、聖經無誤之經文根據

##### 一、根據默示的教義推論

##### (一) 提後3:16

##### 1. 默示的後果

##### (1) 全部舊約的無誤

#### 1.2. 十進式大綱範例

### 1. 聖經無誤之經文根據

#### 1.1. 根據默示的教義推論

##### 1.11. 提後3:16

##### 1.111. 默示的後果

##### 1.1111. 全部舊約的無誤

#### 1.3. 英式大綱範例

### I. 聖經無誤之經文根據

#### A. 根據默示的教義推論

##### 1. 提後3:16

##### a. 默示的後果

##### (1) 全部舊約的無誤

[大綱範例結束]

## 第五節 引証格式指南

### 1. 各種引証法 (Kinds of Quotations)

不論取材於何處，全文所有之直接及間接引証，均應明確地用註釋標明其出處，茲將各種引証法分條列述之。

#### 1.1. 直接引証法

此法是選擇參考資料中的一部分，一字不改的照抄入於文章之內。直接引証又分短的引証和長的引証。

##### 1.11. 短的引証

直接引証之材料，如不超過五行者（嚴格的標準是三行），格式不變，於報告之原節內繼續進行，惟首末加單引號「」標明之。引用之終末標點放在引號「」號之內。短的直接引証的例子：

衛斯理說道：「一切從必朽壞的身體所產生的缺點、錯失，與軟弱，只要他的動機是由於愛，不違反愛的原則，這在聖經的意思看來，也就不能算為罪。」<sup>74</sup>

單引號內所引証之原文中已有單引號，則原文之單引號改為雙引號『』。例如：「林前14:30說：『若旁邊坐著的得了啓示，．．．』；第26節也有提到啓示。」

##### 1.12. 長的引証

如直接引証超過五行（嚴格的標準是三行）者，應脫離原節而自成一節。此處的行距為內文行距之一半，每行兩端各縮短二字，但不需加引號。長的直接引証的例子：

魯多夫·布特曼（Rudolf Bultmann）以存在主義的眼光來解釋神話的目的，他寫道：

神話真正的目的不是要提供一幅客觀的世界圖畫，而是要表達人對存活在世界中的自我瞭解。吾人不應當以宇宙論，而應當以人類學，或更好的，應以存在論來解釋神話。神話談及人類以為他經歷過的能力或諸能力，而這（些）能力就是他的活動和痛苦、他的世界的根源和極限。他以這個可見的世界中可觸摸的物品和力量來形容這些能力，他也以人生的情感、動機，和潛能來形容這些能力。譬如說：他可能解釋世界的來源是來自一個世界蛋或一棵世樹。相似地，他可能解釋說明現在世界的狀況和次序的緣由是神明之間原始的的戰爭。他以這世界的事物來談論另外的一個世界，以人生

的事物來談論神明。<sup>25</sup>

### 1.13. 省略部份

直接引証材料，不論長短，中間如有省略部份，以三個黑點（即「．．．」）代替之。如省略部份超過一節者，以整行黑點代替之。

### 1.14. 原文錯誤

如引証之原文有錯誤，不可擅自更改。仍應照抄或照譯，此外於錯誤之處（字或句）立加〔 〕號，內註〔照錄（或照翻譯）原文〕（英文則於錯誤之字句後立加〔 〕號，內註“sic”。此外在方括號〔 〕之內，亦可將應有之字句表達之。如〔照錄原文，X應為Y之誤〕。

## 1.2. 間接引証法

以參考資料之材料，或旁人口述之意見，用學期報告作者另撰的字句表達（即改寫，paraphrase）者，謂之間接引証。雖字句有別，但含意實同，所以間接引証的資料亦必須註釋標明出處，但不用「」號。

## 1.3. 如何選擇直接和間接引証

1.31. 儘量使用間接引証，避免過量的長直接引証。此法需要廣泛閱讀，小心消化。<sup>26</sup>

1.32. 選擇直接引証的緣由：(1) 為證明某作者確實曾出此言。(2) 原文字句極佳，值得一字不改的引証。<sup>27</sup>

## 2. 附註或註釋（notes）

輔助的註釋（又稱註解）的功用通常在於說明正文內資料的出處，以便讓讀者（或作者日後重新研究時）得以參考原書，也有的是為了對正文加以解釋，使其意思更為明白。故按內容而言，附註可分兩類。

---

<sup>25</sup> Rudolf Bultmann, "New Testament and Mythology", in *Kerygma and Myth*, ed. Hans Werner Bartsch (New York: Harper & Row, 1961), pp. 10-11. 參考魯多夫·布特曼（Rudolf Bultmann）著，陳俊輝譯，《新約聖經與神話學》（台北：使者，1989），頁19。

<sup>26</sup> William G. Campbell, *Form and Style in Thesis Writing*, 3rd ed. (Boston: Houghton Mufflin 1969), p. 12, 21.

<sup>27</sup> 例如聖經說得好：「如今常存的有信、有望、有愛，這三樣；其中最大的是愛。」（林前 13:13）

2.1. 說明資料出處的註釋 (reference notes) , 見本講義註腳1的範例。詳細指南參考本講義第六節第一段。

## 2.2. 解釋內容的註釋 (content notes)

註釋是報告中重要的一部份, 作者的治學嚴謹與否往往可以由其報告的註釋看得出來。

2.3. 註文中如果一再提到同一作者的同一書籍, 使用「見前」有時會產生混亂 (例如後來插入提及不同作者的書籍的註腳), 較好的方法是列出作者簡名 (姓氏)、書的簡名和頁數。<sup>28</sup>

2.4. 註文中如果有論及另外的參考資料, 可以寫「另參」。

## 第六節 註釋與書目格式指南

### 1. 註釋法

任何經引証之參考書或報章雜誌, 在論文中第一次出現時, 其註釋法如下。第二次出現時, 則可省略出版地、出版者和出版年份的記載 (另外中文書用中文, 日文或韓文比照中文; 德、法及拉丁文等比照英文)。

#### 1.1. 一位作者之書籍

##### 1.11. 中文書籍

1. 任以撒, 《系統神學》(台北: 改革宗, 1974), 頁9-10。

記載事項順序為: (1) 作者: 姓名後用逗點, 即 (,) 之記號。(2) 書名: 書名用《》號標示。(3) 出版地 (城市): 用『:』號與出版者分開。(4) 出版者 (通常是出版社)。(5) 出版年份。(6) 引証頁碼。【電腦會自動編排附註號碼】

##### 1.12. 英文書籍引証一頁

2. Leon Wood, *A Survey of Israel's History* (Grand Rapids: Zondervan, 1970), p. 382. (英文書籍引証一頁)

記載事項順序為: (1) 作者: 名為首後姓, 姓名後用逗點 (comma), 即 (,) 之記號。(2) 書名: 書名用斜體字標示。(3) 出版地: 用『:』號與出版者分開。(4) 出版者。(5) 出版年份。(6) 引証頁碼。

##### 1.13. 英文書籍引証超過一頁

---

<sup>28</sup> Oxford Publisher, *Notes to OUP Authors* (Oxford: Oxford University Press, 1990), p. 17.

3. Benjamin Breckinridge Warfield, *The Inspiration and Authority of the Bible* (Philadelphia: Presbyterian & Reformed, 1948), pp. 299–300.

#### 1.2. 二位作者之書籍

4. 蘇穎睿、蘇劉君玉，《委身—生命的再造》（香港：證主，1977），頁65–92。

5. John C. Whitcomb, Jr., & Henry M. Morris, *The Genesis Flood* (Grand Rapids: Baker, 1961), p. 106.

#### 1.3. 三位作者之書籍

6. 張容江、戈啓敏、張培林，《基督化家庭概論》（台北：浸信會書局，無出版年份），頁103。

7. Francis Brown, S. R. Driver, & Charles A. Briggs, *A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament* (Oxford: Clarendon, 1974), p. 911.

[note the use of an Oxford comma after the second author.]

#### 1.4. 超過三位作者之書籍

8. 吳恩溥等，《世界五大宗教》（香港：聖文，1981），頁211。

9. Morris Ashcraft, and others, *The Proceedings of the Conference on Biblical Inerrancy 1987* (Nashville: Broadman, 1987), p. 531.

可用 “*et al.*” 代替 “and others”，<sup>29</sup> 例如：

9. Morris Ashcraft, *et al.*, *The Proceedings of the Conference on Biblical Inerrancy 1987* (Nashville: Broadman, 1987), p. 531.

#### 1.5. 編輯作品

##### 1.5.1. 強調引証文之作者

10. 許道良，「處境倫理主義簡介與批判」，《是非黑白》，第2版，吳羅瑜編（香港：天道，1993），頁121–135。

11. Paul G. Schrotenboer, “Emil Brunner”, in *Creative Minds in Contemporary Theology*, ed. Philip Edgcumbe Hughes (Grand Rapids: Eerdmans, 1966), pp. 99–101.

12. Alan Cole, *The Gospel according to St. Mark*, in *Tyndale New Testament Commentaries*, vol. 2, ed. R. V. G. Tasker (Grand Rapids: Eerdmans, 1961), p. 190.

13. Jacob M. Nyers, *I Chronicles*, 2nd. ed., in *The Anchor Bible*, vol. 12, ed. W. F. Albright, & David Noel Freedman (New York: Doubleday, 1986), p. 97.

<sup>29</sup> “*et al.*” is the abbreviation of “*et alii*”, which means “and others”.

### 1.52. 不強調引証文之作者

14. 吳羅瑜編，〈《是非黑白》〉，第2版（香港：天道，1993），頁77。
15. Philip Edgcumbe Hughes, ed., *Creative Minds in Contemporary Theology* (Grand Rapids: Eerdmans, 1966), p. 12.
16. R. V. G. Tasker, ed., *Tyndale New Testament Commentaries*, vol. 2 (Grand Rapids: Eerdmans, 1961), p. 190.
17. W. F. Albright, & David Noel Freedman, ed., *The Anchor Bible*, vol. 12, 2nd. ed. (New York: Doubleday, 1986), p. 97.

### 1.6. 翻譯作品

18. 楊以德，〈《舊約導論》〉，第4版，周天和、顏路裔、胡聯輝譯（香港：道聲，1977），頁429。
19. Karl Barth, *The Epistle to the Romans*, trans. Edwyn C. Hoskyns (Oxford: Oxford University Press, 1968), pp. 29–30.

### 1.7. 叢書

#### 1.71. 引用超過一冊

20. 倪柝聲，〈《初信造就》〉，第4版（台北：台灣福音書房，1984），上冊，頁35–48；下冊，頁727。
21. C. E. B. Cranfield, *A Critical and Exegetical Commentary on the Epistle to the Romans* (Edinburgh: T & T Clark, 1981), Vol. 1, p. 56; Vol. 2, p. 627.

#### 1.72. 引用特別一冊

22. 倪柝聲，〈《屬靈人》〉，第5版，中冊（台北：台灣福音書房，1974），頁445。
23. Jay E. Adams, *Shepherding God's Flock*, Vol. 2: *Pastoral Counseling* (Nutley: Presbyterian & Reformed, 1975), pp. 133–142.

### 1.8. 雜誌或期刊

24. 陳終道，〈教會懲戒的聖經根據〉，《今日華人教會雜誌》（1983年12月號），頁314。
25. R. C. Sproul, “Hermeneutics: What's All the Fuss About?”, *Christianity Today*,

Vol. 27, No. 5 (March 4, 1983), p. 37.

26. 董芳苑，〈祖先崇拜問題商榷〉，《台灣神學論刊》，第一冊（1979年3月），頁89。

27. Richard B. Gaffin, Jr., “Old Amsterdam and Inerrancy?”, *Westminster Theological Journal*, Vol. 44, No. 2 (Fall 1982), p. 250.

#### 1.9. 字典或百科全書

28. 海丁氏編，《聖經辭典》，瑞思義、季理斐編譯（香港：輔僑，1956），頁99。

29. James Hastings, ed., *A Dictionary of the Bible* (Edinburgh: T & T Clark, 1909), p. 187.

30. James Orr 編，《聖經百科全書》，第四冊（上海，1925），頁203–207.

31. Geoffrey W. Bromiley, and others, eds., *The International Standard Bible Encyclopedia*, Vol. 4 (Grand Rapids: Eerdmans, 1988), p. 5.

#### 1.10. 字典或百科全書之一篇

32. 黎加生編著，〈應許〉，《聖經神學辭彙》，湯張瓊英、朱信譯（香港：基文，1966），頁391–395。

33. J. Belm, “διαθήκη”, *Theological Dictionary of the New Testament*, Vol. 2, ed. Gerhard Kittel, trans. G. W. Bromiley (Grand Rapids: Eerdmans, 1964), pp. 124–125.

34. 陳惠榮編，〈考古學與舊約〉，《天道大眾百科全書》（香港：天道，1982），頁45–58。

35. Carl Wellman, “Asceticism”, *The Encyclopedia of Philosophy*, ed. Paul Edwards (New York: Macmillan, 1972), Vol. 1, p. 171.

#### 1.11. 論文

36. 李光陵，《保羅論律法與稱義》（道學碩士論文，台北：中華福音神學院，1980），頁78。

37. Peter K. Chow, *The Law of Complexity-Consciousness in the Philosophy of Teilhard de Chardin* (Unpublished Th. M. Thesis, Philadelphia: Westminster Theological Seminary, 1975), p. 25.

#### 1.12. 光碟書籍文章

38. Aurelius Augustinus, “On the Holy Trinity”, trans. Arthur West Haddan, revised W. G. T. Shedd, in *The Nicene and Post-Nicene Fathers*, ed. Philip Schaff, Series 1, Vol. 3, p.



29, *The Sage Digital Library*, Version 2.0, CD-ROM (Albany, Oregon: Sage Software, 1996).

### 1.13. 光碟百科全書文章

39. “Ethiopia”, *The New Grolier Multimedia Encyclopedia (For Macintosh)*, Release 6, CD-ROM (Novato, California: Software Toolworks, 1993).

40. “Christmas”, *Encyclopædia Britannica CD: Version 97*, PC and Macintosh Versions (Chicago: Encyclopædia Britannica, Inc., 1997).

### 1.14. 光碟期刊文章

41. Merrill C. Tenney, “The Light That Failed”, *Bibliotheca Sacra*, Vol. 112, No. 4454 (Jan. 1955), pp. 39–45, *Bibliotheca Sacra CD*, Version 2, 1955–1995, *Theological Journal CD-ROM* (Garland Texas: Galaxie Software, 1997).

### 1.15. 網際網路書籍

42. 柏克 (Packer, J. I.) 著, 《傳福音與神的主權》, 趙中輝譯, 章2, 頁2。網址:  
<[http://www.chinachristianbooks.org/new/ReformationTheology/sevengelic/index\\_b5.htm](http://www.chinachristianbooks.org/new/ReformationTheology/sevengelic/index_b5.htm)>。  
Access date: 6 Nov. 1997.

### 1.16. 網際網路文章

43. Wilbert T. Dayton, “Theology and Biblical Inerrancy”, Online Essay. Location:  
<<http://wesley.nnc.edu/theojrnl/03-4.htm>>. Access date: 8 Nov. 1997.

44. Dooley, Thomas P. “The Dilemma of Embryonic Stem Cell Research”. Online Essay. Location:  
<<http://www.trtomdooley.com/scr.html>>. Access date: 15 Sept. 2003.

## 2. 中文書目記載法

### 2.1. 一位作者之書籍

任以撒。《系統神學》。台北：改革宗，1974。

(記載事項順序為：(1) 作者；(2) 書名；(3) 出版地；(4) 出版者；(5) 出版年份。)

### 2.2. 二位作者之書籍

雷振華、李時安。《聖經備典》。台北：中國主日學協會，1971。

### 2.3. 三位作者之書籍

張容江、戈啓敏、張培林。《基督化家庭概論》。台北：浸信會書局，無出版年份。

## 2.4. 超過三位作者之書籍

吳恩溥等。《世界五大宗教》。香港：聖文，1981。

## 2.5. 編輯作品

### 2.51. 一位編者

傅偉勳編。《永恆與現實之間—當代宗教思想家》。台北：正中，1991。

### 2.52. 二位編者

陳濟民、馮蔭坤編。《初熟之果：聖經與本色神學》。香港：天道，1979。

### 2.53. 編輯作品之一篇

許道良。〈處境倫理主義簡介與批判〉，《是非黑白》。第2版。吳羅瑜編（香港：天道，1993），頁121-135。

## 2.6. 翻譯作品

白高倫。《哲學與基督教信仰》。陳詠譯。香港：証道，1980。〔譯者加在書後〕

楊以德。《舊約導論》。第4版。周天和、顏路裔、胡聯輝譯。香港：道聲，1977。

## 2.7. 叢書（多冊作品）

倪柝聲。《初信造就》。3冊。第2版。台北：台灣福音書房，1980。〔引用全集〕

倪柝聲。《初信造就》。上下冊。第4版。台北：台灣福音書房，1984。  
〔引用超過一冊，冊數忠於原始之號數，可寫2冊〕

倪柝聲。《屬靈人》。中冊。第5版。台北：台灣福音書房，1974。〔引用叢書中之特別一冊：統一書名。冊號忠於原始之稱呼，可寫第2冊〕

加爾文·約翰。《基督教要義》。徐慶譽、謝秉德譯。中冊。第三版。香港：基督教文藝出版社，1974。〔引用翻譯叢書中之特別一冊：統一書名。冊號忠於原始之稱呼，可寫第2冊〕

王雲五主編。《雲五社會科學大辭典》。12冊。第3冊，《政治學》，羅志淵編。台北：商務印書館，1971年。〔引用叢書中之一冊：每冊各有分題〕

## 2.8. 雜誌或期刊的篇名

黃穎航。〈神全能的研究〉，《校園》，第29卷，第5期（1987年6月），頁19。

董芳苑。〈祖先崇拜問題商榷〉，《台灣神學論刊》，第1期（1979年3月），頁88-108。

陳終道。〈教會懲戒的聖經根據〉，《今日華人教會》，1983年12月號，頁3-4。

## 2.9. 字典或百科全書

海丁氏編。《聖經辭典》。瑞思義、季理斐編譯。香港：輔僑，1956。

俄珥（Orr, James）編著。《聖經百科全書》。四冊。編譯者不詳。上海，1925。

## 2.10. 字典或百科全書之一篇

黎加生編著。〈應許〉，《聖經神學辭彙》。湯張瓊英、朱信譯（香港：基文，1966），頁391-395。

陳惠榮編，〈考古學與舊約〉，《天道大眾百科全書》（香港：天道，1982），頁45-58。

## 2.11. 論文

李光陵。《保羅論律法與稱義》。道學碩士論文。台北：中華福音神學院，1980。

## 2.12. 授課或訓詞筆記

周聯華。《浸會歷史》。授課筆記。台北：浸信會神學院課室講授，1957年，春季學期。

柯理。《所以你們要去》。上海：中華浸會神學院畢業典禮訓詞，1947年5月30日。

## 2.13. 報紙

《中國時報》。台北，民國72年12月26日。

## 2.14. 網際網路書籍

柏克（J. I. Packer）著。《傳福音與神的主權》。趙中輝譯。網址：  
<<http://www.chinachristianbooks.org/new/ReformationTheology/sevengelic/index.htm>>

平克（A.W. Pink）著。《神的主權和人的意志》。網址：  
<<http://www.cbible.net/basic/the/Pink/g-au.htm>>

## 3. 英文書目記載法

### 3.1. 一位作者之書籍

Wood, Leon. *A Survey of Israel's History*. Grand Rapids: Zondervan, 1970.

記載事項順序為：(1) 作者：姓為首後名，姓名後句點。(2) 書名：書名用斜體字。(3) 出版地：用《：》號與出版者分開。(4) 出版者。(5) 出版日期。

### 3.2. 二位作者之書籍

Whitcomb, John C., Jr., & Morris, Henry M. *The Genesis Flood*. Philadelphia: Presbyterian & Reformed, 1961.

(二姓名之間用逗點，即 ( , ) 之記號。)

### 3.3. 三位作者之書籍

Brown, Francis, Driver, S. R., & Briggs, Charles A. *A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*. Corrected reprint ed. Oxford: Clarendon, 1953.

### 3.4. 超過三位作者之書籍

Ashcraft, Morris, & others. *The Proceedings of the Conference on Biblical Inerrancy 1987*. Nashville: Broadman, 1987.

或

Ashcraft, Morris, *et al.* *The Proceedings of the Conference on Biblical Inerrancy 1987*. Nashville: Broadman, 1987.

### 3.5. 編輯作品

Hughes, Philip Edcumbe, ed. *Creative Minds in Contemporary Theology*. Grand Rapids: Eerdmans, 1966. (一位編者)

Grenz, Stanley J., & Olsen, Roger E., eds. *20th Century Theology: God & the World in a Transitional Age*. Downers Grove: InterVarsity, 1992. (二位編者)

### 3.6. 翻譯作品

Barth, Karl. *The Epistle to the Romans*. Trans. from the 6th German ed. by Hoskyns, Edwyn C. London: Oxford University Press, 1968.

### 3.7. 叢書 (多冊作品)

#### 3.71. 全集

Cranfield, C. E. B. *A Critical and Exegetical Commentary on the Epistle to the Romans*. 2 vols. Reprint with corrections. Edinburgh: T. & T. Clark, 1980, 1981.  
(著作作品)

Buttrick, George Arthur, ed. *The Interpreter's Dictionary of the Bible*. 5 vols. New York: Abingdon, 1962. (編輯作品、強調編者)

#### 3.72. 叢書一冊：統一標題

Brown, John. *Expository Discourses on 1 Peter*. Vol. 1 of 2 vols. Edinburgh: Banner of Truth Trust, 1975 reprint.

3.73. 叢書中之一冊：每冊各有分題（強調作者）

Adams, Jay E. *Shepherding God's Flock*. Vol. 2: *Pastoral Counseling*. Nutley: Presbyterian and Reformed, 1975.（沒有編者）

Cole, Alan. *The Gospel according to St. Mark*. Being *Tyndale New Testament Commentaries*, Vol. 2, ed. Tasker, R. V. G. Grand Rapids: Eerdmans, 1961.

Myers, Jacob M. *1 Chronicles*, 2nd. ed. Being *The Ancor Bible*, vol. 12, ed. Albright, W. F., & Freedman, David Noel. New York: Doubleday, 1986.

3.8. 雜誌或學術期刊的一篇

Gaffin, Richard B., Jr. "Old Amsterdam and Inerrancy?", *Westminster Theological Journal*, Vol. 44, No. 2 (Fall 1982), pp. 250–289.

Moule, C. F. D. "Once More, Who Were the Hellenists?", *Expository Times*, Vol. 70 (1958–59), pp. 100–102.

Sproul, R. C. "Hermeneutics: What's All the Fuss About?", *Christianity Today*, Vol. 27, No. 5 (March 4, 1983), pp. 36–37.

3.9. 字典、辭典或百科全書

Douglas, J. D., ed. *The New Bible Dictionary*. Revised ed. London: Inter-Varsity Press, 1965.

Edwards, Paul, ed. *The Encyclopedia of Philosophy*. 8 vols. New York: Macmillan, 1967.

Kittel, Gerhard, ed. *Theological Dictionary of the New Testament*. Trans. Bromiley, Geoffrey W. 9 vols. Grand Rapids: Eerdmans, 1964–1974.

Bromiley, Geoffrey et al., eds. *International Standard Bible Encyclopedia*. 4 vols. Rev. ed. Grand Rapids: Eerdmans, 1979–88.

Richardson, Alan, ed. *A Dictionary of Christian Theology*. London: SCM Press, 1969.

3.10. 字典或百科全書的一篇

Belm, J. "διαθήκη", *Theological Dictionary of the New Testament*, Vol. 2, ed. Kittel, Gerhard, trans. Bromiley, G. W. (Grand Rapids: Eerdmans, 1964), pp. 124–134.

Pittenger, Norman. "Process Theology", *A Dictionary of Christian Theology*, ed. Richardson, Alan (London: SCM Press, 1969), pp. 275–277.

Wellmann, Carl. "Asceticism", *The Encyclopedia of Philosophy*, Vol. 1, ed. Edwards, Paul (New York: Macmillan and Free Press, 1967), pp. 171–173.

3.11. 未出版論文或稿件

Chow, Peter K. *The Law of Complexity-Consciousness in the Philosophy of Teilhard de Chardin*. Unpublished Th. M. thesis. Philadelphia: Westminster Theological Seminary, 1975.

Clowney, Edmund P. *The Biblical Doctrine of the Church*. Unpublished mimeographed syllabus. Philadelphia: Westminster Theological Seminary, 1968.

3.12. 授課筆記或訓詞或訪問記錄

Knudsen, Robert D. "Biblical View of Society". Classroom lecture notes. Taipei: China Evangelical Seminary, November 1983.

Poythress, Vern S. "Inerrancy and Hermeneutics", Sermon at Student Conference on Scriptural Inerrancy. Philadelphia: Westminster Theological Seminary, Feb. 1982. Tape from Westminster Media, Box 27009, Philadelphia, PA. 19118, USA.

Teller, Edward. Personal Interview. July, 1962.

3.13. 報紙

Einstein, Albert. "The New Field Theory". Trans. Whyte, L. L. *The Times*, 4 Feb. 1929, pp. 13–14; 5 Feb. 1929, pp. 15–16.

3.14. 光碟書籍的一篇

Augustinus, Aurelius. "On the Holy Trinity". Trans. Haddan, Arthur West. Revised Shedd, W. G. T. *The Nicene and Post-Nicene Fathers*, ed. Schaff, Philip. Series 1, Vol. 3. *The Sage Digital Library*, Version 2.0, CD-ROM. Albany, Oregon: Sage Software, 1996.

3.15. 光碟百科全書的一篇

"Ethiopia". *The New Grolier Multimedia Encyclopedia (For Macintosh)*. Release 6. CD-ROM. Novato, California: Software Toolworks, 1993.

"Christmas". *Encyclopædia Britannica CD: Version 97*, PC and Macintosh Versions. Chicago: Encyclopædia Britannica, Inc., 1997.

3.16. 光碟期刊的一篇

Tenney, Merrill C. "The Light That Failed". *Bibliotheca Sacra*, Vol. 112, No. 4454 (Jan. 1955), pp. 39–45, *Bibliotheca Sacra CD*, Version 2, 1955–1995, Theological Journal

CD-ROM. Garland Texas: Galaxie Software, 1997.

### 3.17. 網際網路書籍

柏克 (J. I. Packer) 著，趙中輝譯，《傳福音與神的主權》。網址：  
<[http://www.chinachristianbooks.org/new/ReformationTheology/sevengelic/index\\_b5.htm](http://www.chinachristianbooks.org/new/ReformationTheology/sevengelic/index_b5.htm)>。 Access date: 8 Oct. 2003.

Law, William. *A Serious Call to a Devout and Holy Life*. Free download book. Location:  
<<http://www.inspirationalmedia.com/eBooks.htm>>. Access date: 9 Oct. 2003.

*Synod of Dort*. Free online book. Location:  
<<http://www.swrb.com/newslett/actualnls/cod.htm>>. Access date: 9 Oct. 2003.

### 3.18. 網際網路文章

Dayton, Wilbert T. "Theology and Biblical Inerrancy". Online Essay. Location:  
<<http://wesley.nnc.edu/theojrnl/03-4.htm>>. Access date: 8 Nov. 1997.

Dayton, Wilbert T. "Theology and Biblical Inerrancy". *Wesleyan Theological Journal*, Vol. 3, No. 1 (Spring 1968). Location: <<http://wesley.nnc.edu/theojrnl/index 01-05.htm>>. Access date: 11 Oct. 1999.

Dooley, Thomas P. "The Dilemma of Embryonic Stem Cell Research". Online Essay. Location: <<http://www.stemcellresearch.org/commentary/index.html>>. Access date: 15 Sept. 2003.

## 4. 參考書目排列次序

中文目錄按作者姓氏或書名（即無作者時）、或報章雜誌之第一字筆劃多少順序排列。英文資料，應按作者姓名或書名（即無作者時），或報章雜誌之第一字母順序排列（“A”及“The”等冠詞則不算）其餘原則與中文資料相同。參考書目排列次序範例如下。

### 參考書目

中華福音神學院論文格式委員會。《論文格式指南》。台北：中華福音神學院，1984。

白高倫。《哲學與基督教信仰》。陳詠譯。香港：証道，1980。

宋楚瑜。《如何寫學術論文》。修訂版。台北：三民書局，1983。

宋楚瑜。《學術論文規範》。台北：正中書局，1977。

- 吳蘭玉編著。《研究專文和論文寫作手冊》。香港：福音証主，1988。
- 阿德勒等著。《如何閱讀一本書》。張惠卿編譯。台北：桂冠，1985。
- 麥思。《知訊力：大讀書家的閱讀策略》。台北：版圖文化，1998。
- 楊牧谷。《讀書這玩意兒》。台北：校園，1985。

#### BIBLIOGRAPHY

- Alexander, Patrick H., and others, eds. *The SBL Handbook of Style for Ancient Near Eastern, Biblical, and Early Christian Studies*. Peabody: Hendrickson Publishers, 1999.
- Berry, Ralph. *How to Write a Research Paper*. New York: Pergamon Press, 1966.
- Booth, Wayne C., Colomb, Gregory G., & Williams, Joseph M. *The Craft of Research*. Chicago: University of Chicago Press, 1995.
- Campbell, William G. *Form and Style: Thesis, Reports, Term Papers*. 3rd. ed. Boston: Houghton Mifflin Co., 1969.
- Davis, John Jefferson. *Theology Primer: Resources for the Theological Student*. Grand Rapids: Baker, 1981.
- Gibaldi, Joseph. *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. 4th ed. 台北：書林，1985。
- Hagner, Donald A., & Collier, Gary D. *A Guide to Writing Research Papers in New Testament Studies For Beginning Seminarians*. Unpublished. Pasadena: Fuller Theological Seminary, c. 1983. [c. is the abbreviation of the latin word circa, meaning around or of approximately, used especially with dates]
- Kennedy, James R., Jr. *Library Research Guide to Religion and Theology*. Ann Arbor, Michigan: Pierian Press, 1974.
- Lonergan, Bernard J. F. *Method in Theology*. Toronto: University of Toronto Press, 1990.
- Montgomery, John Warwick. *The Writing of Research Papers in Theology: An Introductory Lecture*. Deerfield, Illinois: Trinity Evangelical Divinity School, 1959.
- Mortimer J., Adler, & Van Doven, Charles. *How to Read a Book*. New York: Simon & Schuster, 1972.
- Turabian, Kate L. *A Manual for Writers of Term Papers, Theses and Dissertations*. 6th ed. Chicago: University of Chicago Press, 1996.